

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ  
 ВАЗИРЛАР МАҲКАМАСИ  
 ҲУЗУРИДАГИ  
 ЎСИМЛИКЛАР КАРАНТИНИ  
 ДАВЛАТ ИНСПЕКЦИЯСИ  
 “ЎЗДАВКАРАНТИН”



STATE PLANTS  
 QUARANTINE INSPECTION  
 UNDER THE CABINET OF  
 MINISTERS OF THE REPUBLIC  
 OF UZBEKISTAN  
 “UZSTATEQUARANTINE”

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 1. Экспортёр ва унинг манзили<br><i>Name and address of exporter:</i>   |   | 2. ФИТОСАНИТАР СЕРТИФИКАТИ<br>PHYTOSANITARY CERTIFICATE<br><br>UZ-EX № 47- 000000  |  |
| 3. Юк қабул қилувчи ва унинг манзили<br><i>Declared name and address of consignee:</i>  |   | 4. Кимга: Ўсимликлар карантини ташкилотига (Давлат).<br><i>To: Quarantine organization of (Country):</i>                 |  |
|   |   | 5. Олиб кирилиши қайд этилган пункт:<br><i>Declared point of entry:</i>  |  |
| 6. Ишлаб чиқарилган жойи<br><i>Place of origin:</i>   |   | 7. Транспортда ташишнинг қайд этилган усули.<br><i>Declared means of conveyance:</i>                                     |  |
| 8. Маҳсулотнинг номи, ўсимликнинг қайд этилган ботаник номи ва миқдори<br><i>Name of produce, declared botanical name of plant and quantity:</i>  |   | 9. Жой сони ва кадокнинг тавсифи (алоҳида белгиси):<br><i>Number and description of packages, (distinguishing marks)</i> |  |
| <p>10. Ушбу сертификат билан ўсимликлар, ўсимлик маҳсулотлари ёки бошқа ўсимликлар карантини назоратидаги юқорида қайд этилган маҳсулотлар, жорини этилган усул ва (ёки) қондалар асосида текширилиб, кетишүк асосида импорт қилувчи томоннинг рўйхатидаги карантин назоратидаги зарарли организмлардан ҳали деб топилди. импорт қилинаётган давлатнинг фитосанитар талабларига жавоб бериши тасдиқланади.<br/> <i>Hereby certified that the plants, plant products or other subject to quarantine products described herein have been inspected and/or tested to according appropriate procedures and considered to be free from quarantine pests, specified by the importing party and to conform with current phytosanitary requirements of the importing country.</i></p> |   |  |  |
| 11. Қўшимча декларация<br><i>Additional declaration:</i>  |   |  |  |
| Зарарсизлантириш / <i>Disinfection treatment.</i>   |   | Берилган жойи<br><i>Place of issue:</i>  |  |
| 12. Ишлов усули:<br><i>Treatment method.</i>  |   | Сана<br><i>Date</i>  |  |
| 13. Кимёвий восита (таъсир этувчи модда)<br><i>Chemical(active ingredient):</i>   | 14. Давомийлиги ва ҳарорати<br><i>Duration and temperature:</i> | Ўсимликлар карантини давлат инспектори:<br><i>State inspector for plant quarantine:</i>                                  |  |
| 15. Концентрацияси<br><i>Concentration:</i>   | 16. Сана<br><i>Date</i>   |  |  |
| 17. Қўшимча маълумотлар:<br><i>Additional information:</i>  |   | Имзо: <i>Signature</i><br><br>Мў: <i>Stamp</i>   |  |

**Изоҳ.** Ушбу фитосанитар сертификат берилган юкка гегишли бўлган ҳар қандай молиявий жавобгарлик Ўсимликлар карантини давлат хизмати ёки унинг ходими ҳамда вакиллари зиммасига юклатилмайди.

**Note.** No financial liability with respect to any cargo for which this phytosanitary certificate is issued shall attach to plant quarantine state service or to any its employee and representatives.

*Рахматилла Эркизов 2021.18*



РУССКИЙ

FRANCAIS

1. Экспортёр и его адрес
2. Фитосанитарный сертификат №
3. Заявленный получатель и его адрес
4. Кому: Организации (ям) по карантину растений (страна)
5. Заявленный пункт ввоза
6. Место происхождения
7. Заявленный способ транспортировки
8. Наименование продукции; ботаническое название растений и количество
9. Количество мест и описание упаковки (маркировка)
10. Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие под карантинные материалы, описанные выше, были обследованы и (или) проанализированы согласно существующим процедурам и признаны свободными от карантинных вредных организмов, перечисленных импортирующей стороной, и отвечают действующим фитосанитарным правилам страны-импортера
11. Дополнительная декларация  
Обеззараживание:
12. Способ обработки
13. Химикат (действующее вещество)
14. Экспозиция и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация  
Место выдачи  
Дата  
Государственный инспектор по карантину растений  
Подпись, Печать

1. Exportateur et son adresse:
2. Certificat phytosanitaire N°
3. Destinataire declare et son adresse
4. A qui : L'Organisation de quarantaine des plante (pays)
5. Point d'entree declare
6. Lieu d'origine
7. Mode de transport declare
8. Designation du produit, designations botaniques des plantes et la quantite
9. Quantite des colis et description de l'emballage (marques)
10. Nous confirmons par la presente que les plantes, les produits vegetals ou les autres produits passibles de quarantaine decrits ci-dessus, ont ete examines et (ou) analyses conformement aux procedures existantes et ont ete reconnues exemptes des organismes nuisibles, enumeres par la partie importateure, et repond aux regles phytosanitaires existantes du pays importeur
11. Declaration complementaire  
Desinfection
12. Mode d'usinage
13. Agent chimique (agent d'activation)
14. Exposition et la temperature
15. Concentration
16. Data
17. Information complementaire  
Lieu de delivrance  
Date  
Inspecteur d'Etat de la quarantaine des plantes  
Signature, sceuu

CHINA

ARABIC

1. 出口商及其地址
2. 植物检疫证书编号
3. 申报收货人及其地址
4. 致: 植物检疫机构 (国家)
5. 申报入境点
6. 原产地
7. 申报运输方式
8. 产品名称、植物的植物学名称和数量
9. 件数和包装描述 (标记)
10. 兹证明, 上述植物, 植物产品或其他被检疫材料, 已根据现行程序进行检查和/或分析, 并被评定为无由进口方所列出的被检疫有害生物, 并符合进口国现行植物检疫法规。
11. 补充申报单  
消毒:
12. 处理方法
13. 化学品 (活性成分)
14. 曝光和温度
15. 浓度
16. 日期
17. 补充信息  
签发地点  
日期  
国家植物检疫检查员  
签章

1. اسم جهة التصدير وعنوانها
2. رقم شهادة صحة نباتية
3. المستلم وعنوانه حسب البيانات
4. الى: منظمة (مستلمات) وقاية النباتات (البلد)
5. نقطة الدخول حسب البيانات
6. مكان المنشأ
7. وسيلة النقل حسب البيانات
8. اسم المنتج؛ اسم النباتي للنباتات وعددها
9. عدد الطرود ووصفها (علامات)
10. نشهد بأن النباتات والمنتجات النباتية أو المواد الأخرى الخاصة للوائح الصحة النباتية المشار إليها أعلاه قد تم فحصها و/أو اختبارها طبقاً للإجراءات المعتمدة الملائمة ووجدت خالية من الآفات الحشرية التي حددها الطرف المتعاقد المستورد ومطابقة لمتطلبات الصحة النباتية لدى الطرف المتعاقد المستورد.
11. إقرار إضافي  
المعاملة للتطهير من التلوث والإصابة
12. طريقة المعاملة
13. الكيمياءات (المادة الفعالة)
14. مدة التعرض ودرجة الحرارة
15. نسبة التركيز
16. التاريخ
17. معلومات إضافية  
مكان الإصدار  
تاريخ الإصدار  
ضابط حجر زراعي  
توقيعه والختم الرسمي